

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Arabic Continuers

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 80

Section I Pages 2–5

25 marks

- Attempt Questions 1–7
- This section should take approximately 30 minutes

Section II Pages 9–14

40 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

- Attempt Questions 8–9

Part B – 15 marks

- Attempt Question 10

Section III Page 15

15 marks

- Attempt Questions 11–12
- Allow about 1 hour for this section

Section I — Listening and Responding

25 marks

Attempt Questions 1–7

This section should take approximately 30 minutes

You will hear SEVEN texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 7.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information
- capacity to convey the information accurately and appropriately

	Marks	Candidate's Notes
Question 1 (1 mark)		
What prompted Samira to take up this new hobby?	1	
Question 2 (2 marks)		
Why is Salma running late?	2	

Question 3 (3 marks)

Marks

**Candidate's
Notes**

(a) Why did Marwan refer to the seasons of the year?

2

.....
.....
.....
.....

(b) What is Nada likely to say next?

1

- (A) اِذْهَبْ مِثْلِي إِلَى الطَّبِيبِ كَيْ يَصِفَ لَكَ بَعْضَ
الْفَيْتَامِينَاتِ.
- (B) سَأَعْمَلُ بِنَصِيحَةِ جَدِّي الَّذِي لَا يُؤْمِنُ بِالطَّبِّ
الْحَدِيثِ.
- (C) اِذْنُ، سَأَشْرَبُ كَوْبًا مِنَ الْحَلِيبِ يَوْمِيًّا.
- (D) اَلْحَمْدُ لِلَّهِ، لَمْ أَشَاهِدِ الْبِرْنَامَجَ الَّذِي تَتَكَلَّمُ عَنْهُ.

Question 4 (4 marks)

(a) How did Mounira find out about the job?

1

.....
.....

(b) Why do you think that Mounira is likely to get the job?

3

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 5 (4 marks)

Marks

**Candidate's
Notes**

Why do you think that this student would have been a successful school captain?

4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 6 (5 marks)

(a) What is being advertised?

2

.....

.....

.....

(b) Why would you feel confident using this service?

3

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 7 (6 marks)

Marks

**Candidate's
Notes**

What does the conversation reveal about the relationship between these two speakers? In your answer make specific references to the values and attitudes expressed by both speakers.

6

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

You may now proceed to Section II

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

Arabic Continuers

Section II — Reading and Responding

40 marks

Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

Attempt Questions 8–9

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and/or specific aspects of texts, through, for example, summarising or evaluating
 - capacity to convey the information accurately and appropriately
-

Question 8 (9 marks)

Please turn over

Question 8 (9 marks)

زُمَلَائِي الطُّلَّابُ،

نَجْتَمِعُ الْيَوْمَ لِنناقِشَ الْقَرَارَ الَّذِي اتَّخَذْتَهُ الْإِدَارَةُ بِمَنْعِ اسْتِعْمَالِ الْهَاتِفِ النَّقَالِ دَاخِلَ الْمَدْرَسَةِ.

لَقَدْ حَانَ الْوَقْتُ، يَا رِفَاقِي، كَيْ نَسْمَعَ صَوْتَنَا وَنَحْتَجَّ عَلَى هَذَا الْقَرَارِ الْعَشْوَائِيِّ الَّذِي يُقَيِّدُ حُرِّيَّتَنَا وَيَفْرِضُ عَلَيْنَا اللُّجُؤَ إِلَى مَكْتَبِ الْمَدْرَسَةِ الرَّئِيسِيِّ كُلَّمَا أَرَدْنَا الْاِتِّصَالَ بِأَهْلِنَا فِي الْحَالَاتِ الطَّارِئَةِ، بَدَلًا مِنْ اسْتِعْمَالِ هَذِهِ الْوَسِيلَةِ الْحَدِيثَةِ.

إِنَّ السَّبَبَ الْأَسَاسِيَّ الَّذِي اعْتَمَدْتَ عَلَيْهِ الْمَدْرَسَةُ فِي اتِّخَاذِ قَرَارِهَا، هُوَ أَنَّ الْهَاتِفَ النَّقَالَ يُلْهِمُنَا عَنْ دُرُوسِنَا، وَيَمْنَعُنَا مِنَ التَّرْكِيزِ. وَلَكِنْ جَوَابِي عَلَى ذَلِكَ هُوَ، إِنَّ الْأُسْتَاذَ الْقَدِيرَ يَجْذِبُ انْتِبَاهَ التَّلَامِيذِ بِشَرْحِهِ الشَّيْقِّ وَالْمُفِيدِ، فَلَا يَتْرُكُ لَهُمْ فُرْصَةً لِلَّهْوِ.

أَمَّا الْإِزْعَاجُ الَّذِي يُسَبِّبُهُ الْهَاتِفُ النَّقَالَ لِلْآخَرِينَ، عِنْدَمَا يَرْنُ فَهُوَ أَيْضًا مِنَ الْأَسْبَابِ الَّتِي ارْتَكَزَتْ عَلَيْهَا الْمَدْرَسَةُ، مُتْجَاهِلَةً أَمْكَانِيَّةً وَضَعَهُ صَامِتًا حَيْثُ لَا يَشْعُرُ بِرَنْتِهِ أَحَدٌ.

الْجَمِيعُ يَعْرِفُ أَنَّ السَّبَبَ الْحَقِيقِيَّ لِاتِّخَاذِ هَذَا الْقَرَارِ يَعُودُ إِلَى خَوْفِ الْمَدْرَسَةِ مِنَ التَّعَدِّيِّ عَلَى الْحُرِّيَّةِ الشَّخْصِيَّةِ النَّاتِجِ عَنِ التَّقَاطُطِ الصُّورِ لِلْآخَرِينَ، أَوْ تَسْجِيلِ أَحَادِيثِهِمْ دُونَ عِلْمِهِمْ.

لَقَدْ تَنَاسَتْ الْإِدَارَةُ، يَا زُمَلَائِي، مَزَايَا هَذِهِ الْأَلَةِ الْحَدِيثَةِ. كَمَا أَنَّهَا تَنَاسَتْ أَيْضًا أَهْمِيَّتَهَا بِالنُّسْبَةِ لِلطُّلَّابِ، إِذْ أَنَّهَا تَحْتَوِي عَلَى آلَةٍ حَاسِبَةٍ، وَقِسْمٍ لِتَخْزِينِ الْمَعْلُومَاتِ وَالرَّسَائِلِ الصَّوْتِيَّةِ وَالْكِتَابِيَّةِ، فَتُصْبِحُ بِمَثَابَةِ مَفْكَرَتِهِ الْيَوْمِيَّةِ.

وَفِي الْخِتَامِ، أَقْتَرِحُ عَلَيْكُمْ أَنْ نَقُومَ جَمِيعُنَا بِتَوْقِيعِ عَرِيضَةٍ تُقَدِّمُ لِلْإِدَارَةِ، نَطَالِبُ فِيهَا بِاسْتِعْمَالِ هَذِهِ الْأَلَةِ التَّكْنُولُوجِيَّةِ الْحَدِيثَةِ وَالضَّرُورِيَّةِ.

آراءٌ حولِ دراسةِ اللُّغةِ العَرَبِيَّةِ

رأيُ مدرِّسٍ

تُعْتَبَرُ اللُّغَةُ العَرَبِيَّةُ مِنْ أَهَمِّ اللُّغَاتِ العَالَمِيَّةِ وَذَلِكَ لِغِنَى مَعَانِيهَا، وَجَمَالِ مُفْرَدَاتِهَا، وَلِأَنَّهَا تَنْتَمِي إِلَى حَضَارَةٍ عَرِيقَةٍ تَعُودُ إِلَى آلَافِ السِّنِّينِ.

إِنَّ تَعَلُّمَ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ، فِي أَسْتْرَالِيَا، ضَرُورِيٌّ جِدًّا لِلطُّلَابِ الْمُتَحَدِّثِينَ مِنْ أَصْلِ عَرَبِيٍّ، حَيْثُ يَتَعَرَّفُ الطَّالِبُ مِنْ خِلَالِهَا عَلَى عَادَاتِهِ وَتَقَالِيدِهِ، فَيَسْتَنْبِرُ بِهَذِهِ المَعْرِفَةِ وَيُنْعَكِسُ هَذَا إِجَابًا عَلَى تَصَرُّفَاتِهِ وَسُلُوكِهِ مَعَ أَهْلِهِ وَفِي المَجْتَمَعِ.

لَقَدْ أُثْبِتَتِ الدِّرَاسَاتُ الَّتِي أُجْرِيَتْ حَدِيثًا فِي إِحْدَى الجَامِعَاتِ الأُسْتْرَالِيَّةِ أَنَّ الطُّلَابَ الَّذِينَ يَدْرُسُونَ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ يَظْهَرُونَ تَقَدُّمًا مَلْمُوسًا فِي بَقِيَّةِ المَوَادِّ الدِّرَاسِيَّةِ وَفِي اللُّغَةِ الإِنْكَلِيزِيَّةِ بِنُوعٍ خَاصٍّ.

أَمَّا أَنَا شَخْصِيًّا، وَمِنْ خِلَالِ خِبْرَتِي الطَّوِيلَةِ فِي مَجَالِ تَعْلِيمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ، فَاسْتَطِيعُ أَنْ أُؤَكِّدَ أَنَّ هَذِهِ اللُّغَةَ تُسَاعِدُ الطَّالِبَ فِي الحُصُولِ عَلَى عِلَامَاتٍ عَالِيَةٍ فِي امْتِحَانَاتِ الشَّهَادَةِ التَّانَوِيَّةِ العَامَّةِ، وَبِالتَّالِي، تُصْبِحُ فُرْصُ الدُّخُولِ إِلَى الجَامِعَةِ أَفْضَلَ، وَتَزْدَادُ مَجَالَاتُ العَمَلِ فِي عِدَّةِ حُقُولٍ أَدْكُرُ مِنْهَا التَّرْجُمَةَ، وَالخِدْمَاتِ الإِجْتِمَاعِيَّةَ، وَالعِلَاقَاتِ العَامَّةَ، وَالصَّنَاعَةَ وَالتَّجَارَةَ.

وَفِي النِّهَايَةِ، أَوَدُّ أَنْ أُشِيرَ إِلَى أَنَّهُ لَمِنَ المَعْرُوفِ أَنَّ اللُّغَةَ هِيَ مِفْتَاحُ الإِنْسَانِ عَلَى المَعْرِفَةِ وَأَدَاةٌ لِتَوْسِيعِ التَّقَافَةِ.

رَأْيُ أُمِّ طَالِبَةٍ

في البداية، منعت ابنتي من اختيار اللغة العربية كمادة للدراسة، لأنني اعتبرت أن دراستها مضيعة للوقت، ولأننا نعيش في مجتمع غير عربي، يعتمد على اللغة الإنكليزية كلغة أساسية وعلينا أن نتأقلم مع هذا المجتمع، ونتعلم عاداته وتقاليده ويكفينا التمسك بعادات ورتناها عن أجدادنا ولا تمت للمجتمع الأسترالي بصلة.

أمنت بأننا أستراليون فقط، نربي أولادنا في هذا المجتمع ونعطيهم الجنسية الأسترالية، فلماذا نريدهم أن يعتبروا أنفسهم عرباً وهم بعيدون كل البعد عن البلاد العربية؟

لقد وفق الله ابنتي وأنها تخصصها وأصبحت طبيبة مشهورة لكنها مضطرة الآن، بالإضافة إلى عملها المرهق، أن تذهب إلى مدرسة مسائية كي تتعلم اللغة العربية وذلك لإرضاء المرضى الذين يتكلمون هذه اللغة ويفضلون أن تعطى لهم الإرشادات والمعلومات بالعربية. أخبر قصتي هذه كي تكون عبرة للأهل ولكل من يقرأ هذا المقال.

رَأْيُ طَالِبٍ فِي الْمَرْحَلَةِ الثَّانَوِيَّةِ

أنا طالب في المرحلة الثانوية، أدرس اللغة العربية منذ أربع سنوات. بدأت مرغماً بدراسة هذه اللغة لإرضاء أهلي ولاعتقادي بأن تعلم اللغة الأم مهم جداً للإنسان.

إنني أجد هذه المادة صعبة جداً، وأحس بأن تعلمها يأخذ الكثير من الوقت الذي يمكن أن أصرفه في دراسة المواد الأخرى.

بالإضافة إلى كل ما سبق، إن النتائج التي أحصل عليها ليست مرضية على الإطلاق. إنني نادماً على اختياري هذه المادة ومتأكد لو أنني درست مادة أخرى لكانت علاماتي أفضل.

أنا مقتنع الآن، بأن اختياري لم يكن اختياراً موفقاً كوني أعتمد على اللغة الإنكليزية في دراستي وتعاملي مع الناس، ولا أظن أن دراسة هذه اللغة ستفتح أمامي أبواب العمل في المستقبل.

لكنني أعترف بأن لهذه اللغة الفضل الأكبر في تعرفي على حضارتي وتقربي من أهلي حيث أنها أصبحت لغة التفاهم بيننا.

Section II (continued)

Part B – 15 marks

Attempt Question 10

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing and responding to information
 - relevance of ideas, information or opinions
 - accuracy of vocabulary and sentence structures
 - variety of vocabulary and sentence structures
-

Question 10 (15 marks)

Answer the following question by writing 150–200 words in ARABIC.

The text on the next page, which appeared in an Arabic newspaper, has had an impact on you. After reading it, write to your best friend discussing some of the issues raised.

Question 10 continues on page 14

زاوية بريد القراء

بقلم سعيد عبود

*** قصة فتاة حائرة ***

ليال فتاة في السابعة عشرة من عمرها، هاجرت مع أهلها إلى أستراليا منذ سنة. هي عربية، وتتحدّر من عائلة محافظة، ومتشددة في تحفظها.

تُعاني ليال في وطنها الجديد من صعوبات متعددة، تشعر بالوحدة والغربة، وتشتاق إلى رفاقها في الوطن الأم. كما وإنها تجد صعوبة في التأقلم في مجتمعها الجديد.

تعرفت ليال، في مركز تعلم اللغة الإنكليزية، إلى شاب غير عربي فأحبهته وبادلها هو الحب نفسه.

أخبرت أمها بالأمر، فجنّ جنونها، وبدأت تفرض عليها حصارها: ترافقها إلى المركز وتعيدها إلى البيت خشية أن تلتقيه، وتمنعها من الخروج مع رفاقها في عطلة نهاية الأسبوع، وفي العطلة المدرسية.

بات هذا الأمر يؤثر على دراسة ليال، وعلى مستقبلها. أصبحت تشعر أنها في سجن دائم، وتخجل من إخبار أحد من رفاقها بالموضوع.

عرض عليها صديقها أن يتزوجا ويسافرا إلى ولاية أخرى ولا يخبرا أحداً، فعيشا بعيداً عن الجميع، ولكن ليال تخاف من اتخاذ هذه الخطوة.

أعلم أيها القراء الأعزاء، أن لديكم آراء متضاربة ومختلفة حول هذا الموضوع. أما بالنسبة لليال، فأعتقد أن عليها أن تجد حلاً لمشكلتها بنفسها...

وإلى اللقاء مع قصة جديدة في الأسبوع القادم.

Section III — Writing in Arabic

15 marks

Attempt Questions 11–12

Allow about 1 hour for this section

Answer each question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- relevance of the treatment of ideas, information or opinions
 - accuracy of vocabulary and sentence structures
 - variety of vocabulary and sentence structures
 - capacity to structure and sequence responses
-

Marks

Question 11 (6 marks)

Answer ONE of the following questions. Write 100–150 words in ARABIC.

- (a) Write a note for your mother letting her know you have invited three friends for dinner and asking her if she could prepare some food. **6**

OR

- (b) Write a diary entry in which you describe a terrible day you had at school. **6**

Question 12 (9 marks)

Answer ONE of the following questions. Write 100–150 words in ARABIC.

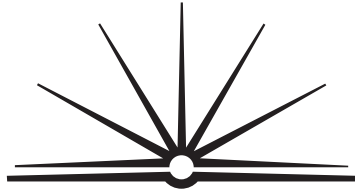
- (a) Write a speech addressed to your classmates in which you reflect on whether or not 17-year-olds are too young to have a driver's licence. **9**

OR

- (b) Write a personal profile of your mother/father specifying why she/he should be nominated as mother/father of the year. **9**

End of paper

BLANK PAGE



B O A R D O F S T U D I E S
NEW SOUTH WALES

2004

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

Arabic Continuers

(Section I — Listening and Responding)

Transcript

Familiarisation Text

الأب : سَنَذْهَبُ هَذِهِ السَّنَةَ إِلَى مَلْبُورِن.

الإبنة : ملبورن!!

الأب : نَعَمْ، لَقَدْ وَصَلْتُنَا، الْبَارِحَةَ، بِطَاقَةِ دَعْوَةِ لِحُضُورِ حَفْلَةِ زَفَافِ ابْنِ عَمِّكَ خَلِيل.

الإبنة : كُنْتُ أَرْغَبُ أَنْ نُمْضِيَ الْعُطْلَةَ عَلَى أَحَدِ الشَّوْاطِي الشَّمَالِيَّةِ.

الأب : لَا عَلَيْكَ يَا ابْنَتِي، سَنَعُودُ مِنْ مَلْبُورِن قَبْلَ اسْبُوعَيْنِ مِنْ بَدْءِ الْمَدَارِسِ. وَهَكَذَا سَيَكُونُ لَدَيْنَا الْوَقْتُ الْكَافِي لِلصَّيْدِ وَالسَّبَّاحَةِ.

Question 1

أَمِين : كَيْفَ تُمْضِينَ أَوْقَاتَ فَرَاحِكَ هَذِهِ الْأَيَّامَ يَا سَمِيرَةَ؟

سَمِيرَةَ : هَلْ تُصَدِّقُ يَا أَمِينَ أَنَّي بَدَأْتُ مُمَارَسَةَ لُعْبَةِ الشُّطْرَنْجِ؟

أَمِين : الشُّطْرَنْجِ؟

سَمِيرَةَ : أَجَلٌ، كُنْتُ أَشْعُرُ بِالضَّجَرِ كُلَّمَا جَلَسَ أَخِي يَلْعَبُ مَعِ أَصْدِقَائِهِ، لِذَا قَرَّرْتُ أَنْ أَتَعَلَّمَ هَذِهِ اللَّعْبَةَ عَلَى أُصُولِهَا، فَبَدَأْتُ أَذْهَبُ كُلَّ يَوْمٍ سَبْتٍ إِلَى النَّادِي الرِّيَاضِيِّ لِأُمَارِسَ هَذِهِ الْهَوَايَةَ.

أَمِين : وَلَكِنَّ هَذِهِ اللَّعْبَةَ تَتَطَلَّبُ الْكَثِيرَ مِنَ التَّرْكِيزِ وَالْمَهَارَةِ الْفِكْرِيَّةِ، أَلَيْسَ كَذَلِكَ؟

سَمِيرَةَ : بِالطَّبَعِ! وَلَكِنَّهَا مُمْتَعَةٌ لِلْغَايَةِ.

أَمِين : إِنَّتْظِرِينِي إِذْنَ يَوْمَ السَّبْتِ الْقَادِمِ، فَإِنَّا سَأَذْهَبُ مَعَكَ، وَسَوْفَ أَتَغَلَّبُ عَلَيْكَ.

Question 2

ألو... أنا سلمى... حاولتُ الاتصالَ بكَ منذُ ساعةٍ وكانَ خطُّكَ مَقْفَلًا. أريدُ أنَ أُعْلِمَكَ بِأَنَّني
اشْتَرَيْتُ قَالِبَ الحَلْوَى وَلَكِنِّي سَأَصِلُ مُتَأَخِّرَةً هَذَا المَسَاءَ. أَنَا مُضْطَّرَّةٌ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى
السُّوقِ لِشِرَاءِ بَعْضِ الحَاجِيَّاتِ لِأُمِّي.

إذْهَبُوا قَبْلِي إِلَى المَطْعَمِ وَأَنَا سَأَلْتَقِي بِكُمْ هُنَاكَ حَوَالِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ لِأَنَّني سَأَنْتَظِرُ
رُجُوعَ أَخِي وَسَامِ كَيْ أَخْذَ سَيَّارَتَهُ.

لَا تَنْسَ أَنْ تَأْخُذَ مَعَكَ هَدِيَّةً لَيْلَى وَأَتْرُكُهَا فِي السَّيَّارَةِ كَيْ نُفَاجِئَهَا بِهَا بَعْدَ العِشَاءِ.

Question 3

مروان : هذا غير معقول يا ندى. أنا لم أعد أصدق ما يقوله الأطباء وأخصائيو التغذية.

ندى : إنك تبدو منزعجاً. أخبرني ما في الأمر.

مروان : تصوّر يا ندى الإرتباك الذي يشعُر به الأشخاص الذين يؤمنون مِننا بأقوال الأطباء ويتبعونها، ثمّ يكتشفون فيما بعد أنّها كانت كلها خاطئة.

ندى : أه لقد فهمت! أنت تتكلم عن البرنامج الذي بث ليلة أمس على شاشة التلفزيون. أنا شاهدته أيضاً، وأزعجني بعض الشيء.

مروان : هل خيل لك يوماً أنّهم سينفون أهميّة الحليب بل سيعتبرونه من أضرّ الأشياء التي تدخل جسم الإنسان؟

ندى : سمعتُ هذا، ولكنّ الذي أدهشني أكثر هو حديثهم عن الفيتامينات وعدم نفعها. تصوّر يا مروان أنّني كنتُ البارحة في عيادة الطبيب ووصف لي نوعين من الفيتامينات.

مروان : هذا حقاً غير مقبول! إنّ كل شيءٍ يتغيّر كما تتغيّر فصول السنة.

ندى :

Question 4

مُنيرة : صباح الخير يا حَضْرَةَ المُدير.

المُدير : أهلاً بك، كَيْفَ يُمْكِنُنِي أَنْ أُسَاعِدَكَ؟

مُنيرة : إِسْمِي مُنيرة، وَقَدْ عَلِمْتُ مِنْ جَارِنَا الَّذِي يَعْمَلُ فِي مُؤَسَّسَتِكُمْ أَنَّكُمْ بِحَاجَةٍ لِمُوظَّفِينَ بِدَوَامٍ جُزْئِيٍّ، فَجِئْتُ لِلتَّقدُّمِ بِطَلَبٍ لِلْعَمَلِ.

المُدير : أَيْنَ تَعْمَلِينَ الآن؟

مُنيرة : أَنَا مَا زِلْتُ طَالِبَةً، وَلَكِنِّي أُسْتَطِيعُ أَنْ أَعْمَلَ خِلَالَ الدَّوَامِ الْمَطْلُوبِ.

المُدير : وَلَكِنَّ مُؤَسَّسَتَنَا لَا تُوظِّفُ طُلَّابًا.

مُنيرة: : صَحيحٌ أَنَّنِي طَالِبَةٌ، وَلَكِنْ لَدَيَّ خِبْرَةٌ فِي عِدَّةِ مَجَالَاتٍ اِكْتَسَبْتُهَا مِنْ عَمَلِي فِي مُؤَسَّسَاتٍ مُخْتَلَفَةٍ.

المُدير : وَلَكِنْ يَا مُنيرة....

مُنيرة : إِخْتَبِرْنِي يَا حَضْرَةَ المُدير، وَأَنَا وَاثِقَةٌ أَنَّنِي سَأَكُونُ الشَّخْصَ الْمُنَاسِبَ لِلوُظُفَةِ. فَأَنَا أَمْلِكُ رَسَائِلَ تَوْصِيَةٍ تَشْهَدُ عَلَى حُسْنِ سُلُوكِي وَانْدِفَاعِي لِلْعَمَلِ.

المُدير : حَسَنًا. أَتُرَكِّي رَقْمَ هَاتِفِكَ، وَسَنَفَكِّرُ بِالْمَوْضُوعِ.

مُنيرة : شُكْرًا يَا سَيِّدِي، وَأَتَمَنَّى أَنْ أَتَلَقَّى مِنْكُمْ جَوَابًا إِجَابِيًّا بِفَارِغِ الصَّبْرِ.

Question 5

أَعزائي الطلاب،

ها أنا اليوم على أبواب التخرج والانضمام إلى العالم الخارجي كَشَخْصٍ راشدٍ يتحلّى بصفات حميدة اكتسبها من رفاقه وثقافته ومعرفة تلقاهما من معلميه.

لقد أمضيت في هذه المدرسة ست سنواتٍ من عمري، مررت خلالها ببعض الصعوبات لكنني تاقلمت بسرعة والفضل يعود إلى روح التعاون والتضحية والجو الأخوي الذي يمتاز به طلاب هذه المدرسة.

وبدأت مسيرتي، فرحت أعمل بجد كي أحقق نتائج عالية، وأصبحت أشارك في جميع النشاطات المدرسية. وأخذت أحت الرفاق على المشاركة فيها أيضاً بهدف رفع اسم المدرسة عالياً في المجتمع.

أعزائي، يا من أودعهم اليوم، وفي قلبي حزن للفراق، وفخر بما زودتني به هذه المدرسة من قيم أخلاقية وتربوية، أشكركم باسم طلاب الصف الثاني عشر لوضع ثقتكم بي ولدعمكم لنا جميعاً.

وفي النهاية، أختتم كلمتي بشعار مدرستنا الذي سيعيش معي إلى الأبد وهو: «من جدَّ وجدَّ».

Question 6

تُعْلِنُ هَيْئَةُ الشُّؤْنِ الإِجْتِمَاعِيَّةِ عَنِ افْتِتَاحِ فَرْعٍ جَدِيدٍ لَهَا لِإِسَاعِدَةِ الْمُوَاطِنِينَ عَلَى حَلِّ مَشَاكِلِهِمْ وَخَلْقِ رُوحِ التَّفَاهُمِ بَيْنَ الْمُتَخَاصِمِينَ.

يُشْرِفُ عَلَى هَذَا الْمَرْكَزِ، إِخْتِصَاصِيُونَ مُدْرَبُونَ عَلَى أَحْدَثِ الطُّرُقِ الْعِلَاجِيَّةِ لِحَلِّ الْخِلَافَاتِ الَّتِي تَنْشَأُ بَيْنَ الْعَائِلَاتِ أَوْ أَبْنَاءِ الْمُجْتَمَعِ الْوَاحِدِ.

كَمَا وَتَشَجِّعُ هَذِهِ الْهَيْئَةُ الْمُوَاطِنِينَ عَلَى الْإِسْتِفَادَةِ مِنْ هَذِهِ الْخِدْمَاتِ الْمَجَانِيَّةِ، وَتُطْمَئِنُّهُمْ عَلَى أَنَّ جَمِيعَ الْمَعْلُومَاتِ تُحْفَظُ بِسِرِّيَّةٍ تَامَّةٍ.

نَحْنُ نَفْهَمُ أَنَّ أَصْعَبَ الْأُمُورِ فِي الْحَيَاةِ هُوَ طَلْبُ الْمُسَاعَدَةِ وَعَرْضُ الْمَشَاكِلِ الْخَاصَّةِ. لَكِنَّا نُوْمِنُ بِأَنَّ الْمَشَاكِلَ لَيْسَتْ عَيْبًا، إِنَّمَا الْعَيْبُ هُوَ عَدَمُ حَلِّهَا. لِذَلِكَ، لَا تَتَرَدَّدُوا فِي زِيَارَةِ مَرَاكِزِنَا وَالْإِسْتِفَادَةِ مِنْ خِدْمَاتِنَا.

Question 7

- ماجد : ما هو طلبك هذه المرة؟
- رانيا : أنسيت بهذه السرعة؟ لقد طلبت منك ألا تدعو رامي إلى حفلة زفافنا.
- ماجد : اعتقدت أنك كنت تمزحين.
- رانيا : كلا، أنت تعلم أنني لا أحب رامي، وإن كنت تحبني حقاً فاشطب اسمه عن لائحة المدعوين. أليست كلمتي مهمة لديك؟
- ماجد : بالطبع يا رانيا. ولكن رامي صديق الطفولة.
- رانيا : هذا لا يعنيني، فأنا لا أحبه. أكره شكله، ضحكته، حديثه... كل شيء فيه.
- ماجد : ولكن، ماذا سأقول له ولأصدقائي؟ كيف سأبرر موقفني تجاههم جميعاً؟
- رانيا : قل لهم بأن رانيا، حبيبة قلبك، لا تريد وجوده في حفلة زفافها.
- ماجد : في الواقع يا حياتي، أجد أن أسباب رفضك لرامي أسباب تافهة لا تستحق كل هذه الأهمية.
- رانيا : أنت دائماً تتهمني بالتفاهة وتتخذ القرارات لوحديك.
- ماجد : كفى! كفى يا عزيزتي! لقد بدأت أكتشف في شخصك إنساناً آخر، وأنا بحاجة لبعض الوقت للتفكير والإجابة على أسئلة أصبحت أطرحها على نفسي.



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2004
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Arabic Continuers

Section II Part A Answer Booklet

Instructions

- Attempt Questions 8–9 in this answer booklet
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Section II — Reading and Responding

Part A – 25 marks
Attempt Questions 8–9

Read the texts on pages 9–12 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided.

Question 8 (9 marks) **Marks**

(a) What is the purpose of the students’ meeting? **2**

.....

.....

.....

(b) What reasons does the speaker give to support his point of view? **3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(c) Why do you think the school is not going to change its decision? Justify your answer with references to the text. **4**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 9 (16 marks)

- (a) According to the teacher, why is Arabic one of the most important languages in the world? 2

.....

.....

.....

.....

- (b) Why does the mother NOT want her daughter to study Arabic? 2

.....

.....

.....

.....

- (c) What does the following quotation reveal about the mother's feelings? 3

«أَخْبِرُ قِصَّتِي هَذِهِ كَيْ تَكُونَ عِبْرَةً لِلأَهْلِ وَلِكُلِّ مَنْ يَقْرَأُ هَذَا الْمَقَالَ»

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 9 continues on page 4

Question 9 (continued)

- (d) How does the teacher use language to persuade his audience to study the Arabic language? Support your answer with examples from the text. **3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- (e) Compare and contrast the points of view of the teacher and the student towards the study of the Arabic language. **6**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 9